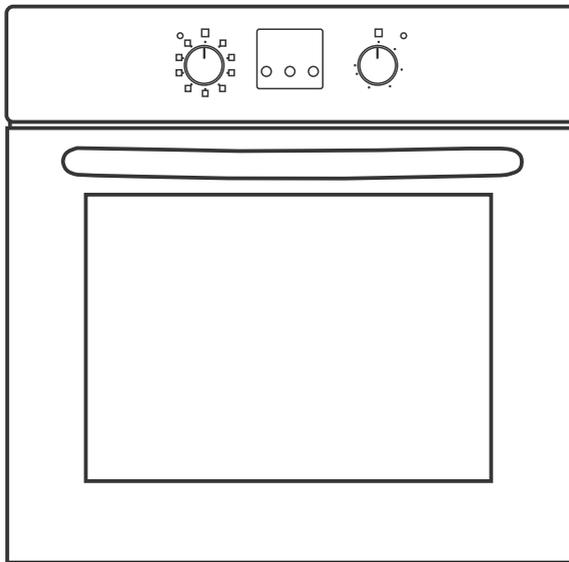


# Tem

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

**HORNO DE EMPOTRAR**  
**TEM T0YHOE8DB2204**



Por favor lea atentamente el Manual de Instrucciones antes de operar el horno. Al momento de conectarlo, examine que el enchufe esté en perfecto estado, conectado a tierra para garantizar su seguridad.

## Gracias por elegir este producto.

Este Manual de usuario contiene información de seguridad e instrucciones importantes relacionadas con el uso y mantenimiento del aparato.

Tómese el tiempo que necesite para leer este Manual de usuario antes de usar el aparato y guárdelo por si tuviese que consultarlo más adelante.

Icono	Tipo	Significado
	<b>ADVERTENCIA</b>	Riesgo de lesión grave o muerte
	<b>RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA</b>	Riesgo de voltaje peligroso
	<b>INCENDIO</b>	Advertencia; Riesgo de incendio / materiales inflamables
	<b>PRECAUCIÓN</b>	Riesgo de lesiones o daños materiales
	<b>IMPORTANTE / NOTA</b>	Uso correcto del sistema

# ÍNDICE

1.INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD .....	4
1.1. Advertencias generales de seguridad .....	4
1.2. Advertencias para la instalación .....	6
1.3. Durante el uso .....	7
1.4. Durante la limpieza y el mantenimiento.....	9
2.INSTALACIÓN Y PREPARACIÓN PARA SU USO .....	10
2.1. Instrucciones para el instalador.....	10
2.2. Instalación del horno .....	10
2.3. Conexión eléctrica y seguridad .....	11
3.CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO .....	13
4.USO DEL PRODUCTO .....	14
4.1. Controles del horno .....	14
4.2. Mesa de cocción.....	15
4.3. Uso del temporizador digital .....	16
5.LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....	20
5.1. Limpieza .....	20
5.2. Mantenimiento .....	21
6.SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y TRANSPORTE.....	22
6.1. Solución de problemas.....	22
6.2. Transporte .....	2

# 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea detenidamente todas las instrucciones antes de usar el aparato y guarde este manual en un lugar de fácil acceso para poder consultarlo cuando sea necesario.

## 1.1. ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Este aparato lo pueden usar niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. Ningún niño debe realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario de este aparato sin supervisión.

 **ADVERTENCIA:** El aparato y sus piezas accesibles se calientan durante su uso. Se debe tener cuidado a fin de evitar tocar los elementos de calentamiento. Mantenga a los niños de menos de 8 años de edad lejos del aparato salvo que estén supervisados en todo momento.

  **ADVERTENCIA:** Peligro de incendio: No coloque objetos sobre las superficies donde se cocina.

  **ADVERTENCIA:** Si la superficie está rajada, apague el aparato para evitar la posibilidad de que se produzca una descarga eléctrica.

- No use el aparato con un temporizador externo o un sistema de control remoto aparte.
- Durante el uso, el aparato se calentará. Se debe tener cuidado a fin de evitar tocar los elementos de calentamiento que hay dentro del horno.
- Durante el uso, los tiradores se pueden calentar en

un corto período de tiempo.

- No use productos de limpieza abrasivos agresivos ni estropajos para limpiar el cristal de la puerta del horno y el resto de superficies. Pueden rayar las superficies, lo que podría hacer que se resquebrajase el cristal de la puerta o se dañasen las superficies.
- No utilice productos de limpieza a vapor para limpiar el aparato.

 **ADVERTENCIA:** Para evitar la posibilidad de descargas eléctricas, asegúrese de que el aparato esté apagado antes de cambiar la lámpara.

 **PRECAUCIÓN:** Las piezas accesibles podrían estar calientes al cocinar o asar. Mantenga a los niños alejados del aparato cuando se esté usando.

- El aparato se ha fabricado de acuerdo con las normativas y estándares locales e internacionales pertinentes.
- Los trabajos de mantenimiento y reparación solo deben llevarlos a cabo técnicos de servicio autorizados. Es peligroso que un técnico no autorizado lleve a cabo los trabajos de instalación y reparación del aparato. No altere ni modifique en modo alguno las especificaciones del aparato. El uso de protectores de encimera no adecuados puede dar lugar a accidentes.
- Antes de conectar el aparato, asegúrese de que las condiciones de la distribución local (naturaleza y presión del gas o frecuencia y voltaje de electricidad) y las especificaciones del aparato sean compatibles. Las especificaciones de este aparato se indican en la etiqueta.

 **PRECAUCIÓN:** Este aparato solo ha sido diseñado para cocinar alimentos en el interior de una

vivienda. No se debe usar para ningún otro fin o aplicación, como para uso no doméstico, en un entorno comercial o para calentar una habitación.

- No utilice los tiradores de la puerta para levantar o mover el aparato.
- Se han tomado todas las medidas posibles con el fin de garantizar su seguridad. Puesto que el cristal se puede romper, debe tenerse cuidado al limpiar el aparato para evitar que se raye. Evite golpear el cristal con accesorios.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado durante la instalación. Si el cable de alimentación se ha dañado, deberá cambiarlo el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada equivalente a fin de evitar que se produzca un peligro.
- No deje que los niños se cuelguen de la puerta del horno o se sienten en ella cuando esté abierta.
- Mantenga a los niños y animales alejados de este electrodoméstico.

## **1.2. ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN**

- No utilice el aparato antes de que se haya instalado por completo.
- El aparato debe instalarlo un técnico autorizado. El fabricante no es responsable de ningún daño que pueda producirse por una colocación o instalación defectuosa realizada por una persona no autorizada.
- Al desembalar el aparato, asegúrese de que no haya resultado dañado durante el transporte. Si detecta algún tipo de defecto, no use el aparato y póngase en contacto inmediatamente con un agente de servicio cualificado. Los materiales empleados para el embalaje (nylon, grapas, espuma de

- estireno, etc.) pueden resultar dañinos para los niños y se deben recoger y retirar inmediatamente.
- Proteja el aparato de la atmósfera. No lo exponga a los efectos del sol, la lluvia, la nieve, el polvo o una humedad excesiva.
  - Los materiales que rodean el aparato (p ej., armarios) deben ser capaces de soportar al menos una temperatura de 100 °C.
  - El aparato no debe instalarse detrás de una puerta decorativa para evitar el sobrecalentamiento.

### **1.3. DURANTE EL USO**

- Al usar el horno por primera vez, podría observar un ligero olor. Este olor es totalmente normal y se debe a los materiales de aislamiento de los elementos calentadores. Le recomendamos que antes de usar el horno por primera vez, lo deje vacío y lo ponga a trabajar a la temperatura máxima durante 45 minutos. Asegúrese de que el entorno en el que se haya instalado el producto esté bien ventilado.
- Tenga cuidado al abrir la puerta del horno cuando esté cocinando o tras haber terminado de cocinar. El vapor caliente del horno puede producir quemaduras.
- No coloque materiales inflamables o combustibles dentro ni cerca del aparato cuando este esté funcionando.
- Use siempre guantes para horno para retirar la comida del horno y para volver a introducir alimentos en él.
- En ningún caso se debe cubrir el horno con papel de aluminio, ya que existe la posibilidad de que se produzca un sobrecalentamiento.
- No coloque platos o bandejas de horno

directamente sobre la base del horno mientras se esté cocinando. La base se calienta mucho y se puede dañar el aparato.



No deje desatendida la cocina al cocinar con aceites sólidos o líquidos. Pueden prenderse bajo condiciones extremas de calentamiento. Nunca vierta agua sobre llamas producidas por aceite. En su lugar, apague la cocina y cubra el recipiente con su tapa o una manta ignífuga.

- Si no se va a usar el producto durante un largo período de tiempo, apague el interruptor de mando principal.
- Asegúrese de que los mandos de control del aparato estén siempre en la posición “0” (parada) cuando no se esté utilizando.
- Al extraer las bandejas, estas se inclinan- Tenga cuidado para que no se le derrame ni se le caiga la comida caliente al sacarla del horno.
- No coloque nada sobre la puerta del horno cuando esté abierta. Esto podría desequilibrar el horno o dañar la puerta.
- No cuelgue toallas, trapos ni ropa en el aparato o en uno de sus tiradores.

#### **1.4. DURANTE LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO**

- Asegúrese de que el aparato esté desconectado de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.
- No extraiga los mandos de control para limpiar el panel de mando.
- Para preservar la eficacia y seguridad del aparato, le recomendamos que use siempre piezas de repuesto originales y que llame a un agente de servicio autorizado cuando sea necesario.

## 2. INSTALACIÓN Y PREPARACIÓN PARA SU USO

**! ADVERTENCIA:** Este aparato debe instalarse por una persona de servicio autorizado o un técnico cualificado siguiendo las instrucciones proporcionadas en esta guía y cumpliendo las normativas locales vigentes.

- Si la instalación se realiza de manera incorrecta, la garantía quedará anulada y podrían producirse daños físicos y materiales, de los que el fabricante no se hace responsable.
- Antes de la instalación asegúrese de que las condiciones de la distribución local (voltaje de electricidad y frecuencia) y los ajustes del aparato son compatibles. Las condiciones de ajuste de este aparato se indican en la etiqueta.
- Deben cumplirse las leyes, ordenanzas, directivas y estándares vigentes en el país en el que se vaya a usar el aparato (normativas de seguridad, reciclaje adecuado conforme a las normativas, etc.).

### 2.1. INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR

#### Instrucciones generales

- Tras quitar el material de embalaje del aparato y de sus accesorios, asegúrese de que el aparato no esté dañado. Si sospecha que pueda haber cualquier

tipo de daño en el aparato, no lo utilice. Póngase en contacto inmediatamente con una persona de servicio autorizada o un técnico cualificado.

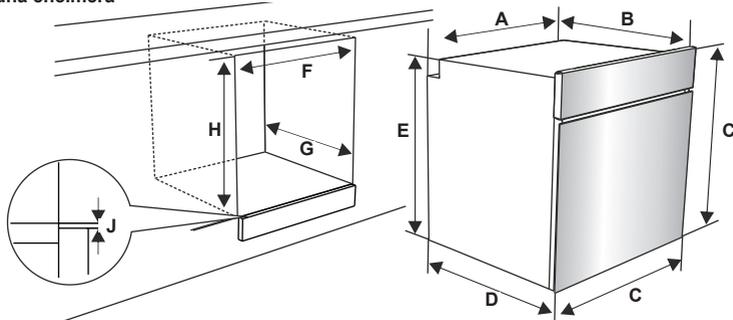
- Asegúrese de que no haya materiales inflamables o combustibles cerca del aparato, como cortinas, aceite, trapos, etc., que podrían prenderse fuego.
- La encimera y el mobiliario que rodee el aparato debe estar hecho de materiales resistentes a temperaturas superiores a los 100 °C.
- El aparato no se debe instalar directamente sobre un lavavajillas, frigorífico, congelador, lavadora o secadora.

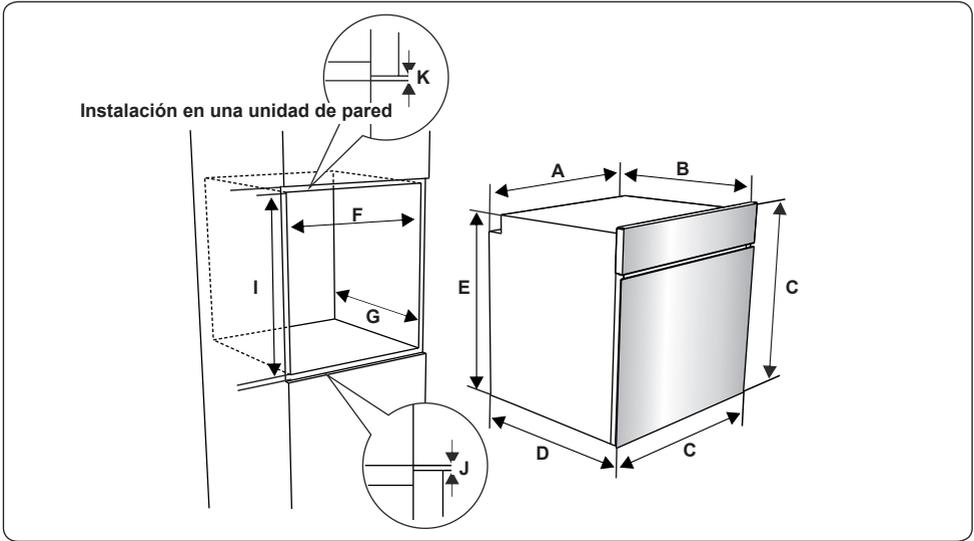
### 2.2. INSTALACIÓN DEL HORNO

Los aparatos se suministran con kits de instalación y se pueden instalar en una encimera de dimensiones adecuadas. Las dimensiones para la encimera y el horno se proporcionan debajo.

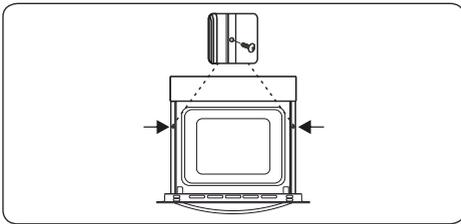
<b>A (mm)</b>	557	<b>min./max. F (mm)</b>	560/580
<b>B (mm)</b>	550	<b>min. G (mm)</b>	555
<b>C (mm)</b>	595	<b>min. H/I (mm)</b>	600/590
<b>D (mm)</b>	575	<b>min. J/K (mm)</b>	5/10
<b>E (mm)</b>	574		

Instalación bajo una encimera





Una vez que se hayan realizado las conexiones eléctricas, inserte el horno en el armario empujándolo hacia delante. Abra la puerta del horno e inserte 2 tornillos en los orificios que se encuentran en el bastidor del horno. Con el marco del producto tocando la superficie de madera del armario, apriete los tornillos.



### 2.3. CONEXIÓN ELÉCTRICA Y SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA:** La conexión eléctrica de este aparato debe realizarla una persona de servicio autorizada o un electricista cualificado conforme a las instrucciones proporcionadas en esta guía y las normativas locales vigentes.

**⚠ ADVERTENCIA:** ESTE APARATO DEBE ESTAR CONECTADO A TIERRA.

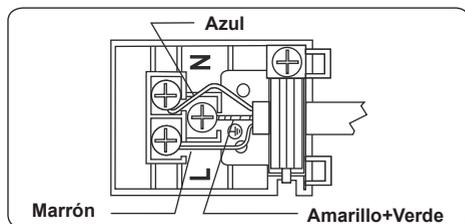
- Antes de conectar el aparato al suministro eléctrico, debe comprobarse el voltaje nominal del aparato (indicado en la placa identificativa del aparato) para asegurarse de que se corresponda con el de la red eléctrica. Además, los cables eléctricos deben ser capaces de

soportar la potencia nominal del aparato (que también se indica en la placa identificativa).

- Asegúrese de que se usen cables aislados durante la instalación. Una conexión incorrecta podría dañar el aparato. Si el cable de alimentación está dañado y debe cambiarse, dicha operación deberá realizarla personal cualificado.
- No utilice adaptadores, regletas ni alargadores.
- El cable de alimentación debe mantenerse alejado de las partes calientes del aparato y no debe doblarse ni comprimirse. De lo contrario, se podría dañar el cable, lo que daría lugar a un cortocircuito.
- Si el aparato no está conectado a la red mediante un enchufe, se debe usar un interruptor aislante multipolar (con una separación de contacto mínima de 3 mm) para cumplir las normativas de seguridad.
- El aparato está diseñado para un suministro eléctrico de 220-240 V ~ 380-415 V 3N~. Si el suministro eléctrico de su vivienda es distinto, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado o un electricista cualificado.
- El cable de alimentación (H05VV-F) debe ser lo suficientemente largo como para conectarlo al aparato aunque este

se encuentre en la parte delantera del armario.

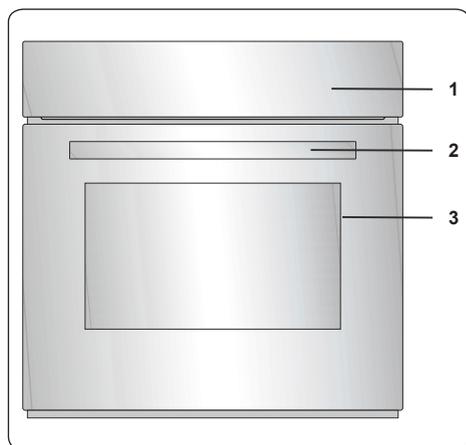
- Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas debidamente.
- Fije el cable de alimentación a la abrazadera de cable y a continuación cierre la tapa.
- La conexión de la caja de terminales se encuentra en la caja de terminales.



### 3. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

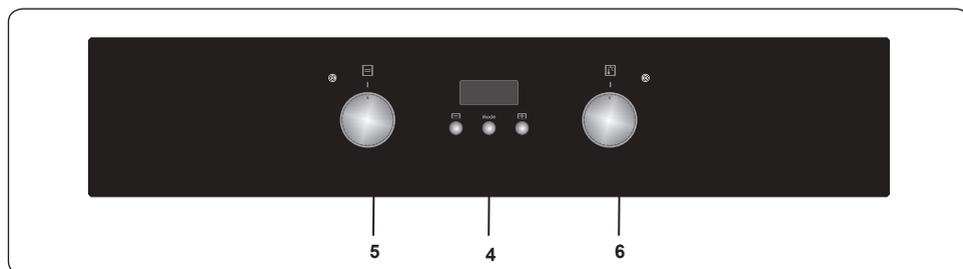
 **Importante:** Las especificaciones para el producto varían y el aspecto del aparato podría variar con respecto al mostrado en las figuras que se muestran debajo.

#### Lista de componentes



1. Panel de mando
2. Tirador de puerta de horno
3. Puerta de horno

#### Panel de mando



4. Temporizador
5. Mando de control de funciones del horno
6. Mando de termostato del horno

## 4. USO DEL PRODUCTO

### 4.1. CONTROLES DEL HORNO

#### Mando de control de funciones del horno

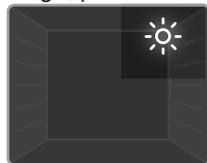
Gire el mando hasta el símbolo correspondiente de la función de cocción deseada. Para obtener detalles de las distintas funciones, consulte "Funciones del horno".

#### Mando de termostato del horno

Tras seleccionar una función de cocción, gire este mando para establecer la temperatura deseada. La luz del termostato del horno se iluminará cuando el termostato esté funcionando para calentar el horno o mantener la temperatura.

#### Funciones del horno

\* Dependiendo del modelo de horno que tenga, podrían variar las funciones.

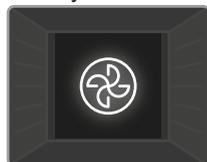


**Luz del horno:** Solo se encenderá la luz del horno. Seguirá encendida mientras esté activada la función de cocción.



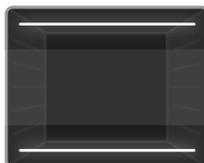
**Función de descongelación:** Las luces de advertencia del horno se encenderán y comenzará a funcionar el ventilador. Para usar

la función de descongelación, coloque los alimentos congelados en el horno en un estante colocado en la tercera ranura comenzando desde la parte inferior. Se recomienda colocar una bandeja de horno bajo los alimentos que se vayan a descongelar para que caiga en ella el agua que se genera al descongelarlos. Esta función no cocinará ni cocerá la comida, solo ayudará a descongelarla.



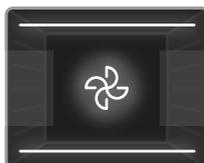
**Función Turbo:** Las luces de advertencia y del termostato del horno se encenderán y comenzarán a operar el elemento de calentamiento del

anillo y el ventilador. La función Turbo distribuye el calor de manera homogénea por el horno, garantizando que se cocinen por igual todos los alimentos de todos los estantes. Se recomienda precalentar el horno durante unos 10 minutos.



**Función de cocción estática:** Las luces de advertencia y del termostato del horno se encenderán y comenzarán a operar los elementos de calentamiento

inferiores y superiores. La función de cocción estática emite calor, garantizando una cocción homogénea de los alimentos. Esto es ideal para cocinar pastelitos, tartas, pasta al horno, lasañas y pizzas. Se recomienda precalentar el horno 10 minutos. Asimismo, se recomienda no usar más de un estante a la vez con esta función.



**Función de ventilador:**

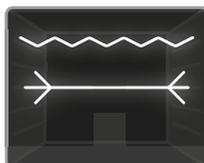
Las luces de advertencia y del termostato del horno se encenderán y comenzarán a operar los elementos de

calentamiento superior e inferior y el ventilador. Esta función es buena para hornear pastelitos. La cocción se lleva a cabo mediante los elementos de calentamiento inferior y superior que hay en el interior del horno y mediante el ventilador, que distribuye el aire, dando un ligero toque grill a la comida. Se recomienda precalentar el horno durante unos 10 minutos.



**Función de pizza:** Las

luces de advertencia y del termostato del horno se encenderán y comenzarán a operar los elementos de calentamiento inferior del anillo y el ventilador. Esta función es ideal para hornear alimentos, como pizzas, de manera uniforme y en poco tiempo. El ventilador distribuye de forma homogénea el calor del horno, mientras que el elemento de calentamiento inferior se encarga de hornear los alimentos.

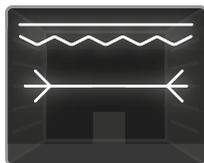


**Función de grill y asado de pollo:** Las luces de advertencia y del termostato del horno se encenderán y comenzarán a operar el elemento de

calentamiento del grill y el mecanismo de giro. Esta función se usa para cocinar al grill y para tostar alimentos, así como para asar pollo con la brocheta de asado. Para cocinar

al grill, use los estantes superiores del horno. Aplique un poco de aceite a la parrilla con una brocha para impedir que se peguen los alimentos. Coloque la comida en el centro de la parrilla. Debajo de la comida debe colocar siempre una bandeja que recoja las gotas de aceite o grasa. Si va a asar un pollo, consulte la sección sobre accesorios. Recomendamos precalentar el horno durante unos 10 minutos al usar esta función.

**⚠ Advertencia:** Al cocinar al grill, la puerta del horno debe estar cerrada y la temperatura del horno debe ajustarse a 190 °C.

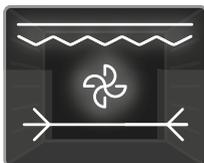


### **Función de grill y asado de pollo rápido:**

Las luces de advertencia y del termostato del horno se encenderán y comenzarán a operar los elementos de

calentamiento superiores y del grill, así como el mecanismo de giro. Esta función se usa para cocinar al grill más rápidamente y para cocinar al grill alimentos que tengan una gran superficie, como, por ejemplo, carne. También sirve para asar pollo con la brocheta de asado. Para cocinar al grill, use los estantes superiores del horno. Aplique un poco de aceite a la parrilla con una brocha para impedir que se peguen los alimentos y coloque la comida en el centro de la parrilla. Debajo de la comida debe colocar siempre una bandeja que recoja las gotas de aceite o grasa. Si va a asar un pollo, consulte la sección sobre accesorios. Recomendamos precalentar el horno durante unos 10 minutos al usar esta función.

**⚠ Advertencia:** Al cocinar al grill, la puerta del horno debe estar cerrada y la temperatura del horno debe ajustarse a 190 °C.



### **Doble grill: función de ventilador y asado de pollo:**

Las luces de advertencia y del termostato del horno se encenderán y comenzarán a operar

los elementos de calentamiento superiores y del grill, el ventilador y el mecanismo de giro. Esta función se usa para cocinar alimentos gruesos al grill en poco tiempo, para cocinar alimentos con una gran

superficie y para asar pollo con la brocheta de asado. Los elementos superiores y del grill trabajarán junto con el ventilador para asegurarse de que los alimentos se cocinen de manera uniforme. Para cocinar al grill, use los estantes superiores del horno.

Aplique un poco de aceite a la parrilla con una brocha para impedir que se peguen los alimentos y coloque la comida en el centro de la parrilla. Debajo de la comida debe colocar siempre una bandeja que recoja las gotas de aceite o grasa. Si va a asar un pollo, consulte la sección sobre accesorios. Recomendamos precalentar el horno durante unos 10 minutos.

**⚠ Advertencia:** Al cocinar al grill, la puerta del horno debe estar cerrada y la temperatura del horno debe ajustarse a 190 °C.

## **4.2. MESA DE COCCIÓN**

Función	Platos			
				min.
Estática	Hojaldre	1 - 2	170 - 190	35 - 45
	Tarta	1 - 2	170 - 190	30 - 40
	Galleta	1 - 2	170 - 190	30 - 40
	Estofado	2	175 - 200	40 - 50
	Pollo	1 - 2	200	45 - 60
Ventilador	Hojaldre	1 - 2	170 - 190	25 - 35
	Tarta	1 - 2 - 3	150 - 170	25 - 35
	Galleta	1 - 2 - 3	150 - 170	25 - 35
	Estofado	2	175 - 200	40 - 50
	Pollo	1 - 2	200	45 - 60
Turbo	Hojaldre	1 - 2 - 3	170 - 190	35 - 45
	Tarta	1 - 2 - 3	150 - 170	30 - 40
	Galleta	1 - 2 - 3	150 - 170	25 - 35
	Estofado	2	175 - 200	40 - 50
	Tarta de dos niveles	1 - 4	160 - 180	30 - 40
Asado	Pastelitos de dos niveles	1 - 4	170 - 190	35 - 45
	Albóndigas asadas	4	200	10 - 15
	Pollo	*	190	50 - 60
	Chuletas	3 - 4	200	15 - 25
	Bistecs	4	200	15 - 25

\*Si dispone de ella, cocine con la brocheta para pollo asado.

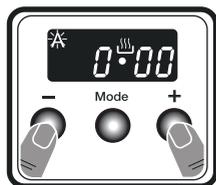
### 4.3. USO DEL TEMPORIZADOR DIGITAL



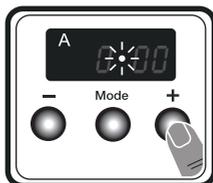
Descripción de la función	
A	Cocción automática
	Cocción manual
	Tiempo de cocción
	Tiempo final de cocción
•	Punto
	Temporizador
Mode	Modo
-	Disminuir el tiempo
+	Aumentar el tiempo
23 59	Pantalla de tiempo

#### Ajuste de hora

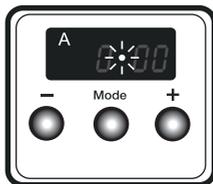
Antes de comenzar a usar el horno, debe establecerse la hora. Después de conectar el aparato a la red eléctrica, parpadeará el símbolo "A" y "000" en la pantalla.



1. Pulse a la vez los botones "+" y "-". Se mostrará el símbolo y comenzará a parpadear el punto que hay en medio de la pantalla.



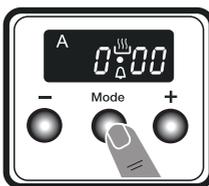
2. Ajuste la hora mientras esté parpadearo el punto mediante los botones "+" y "-".



3. Pasados unos segundos, el punto volverá a parpadear y permanecerá iluminado.

#### Ajuste de tiempo de advertencia sonora

El tiempo de advertencia sonora se puede establecer en cualquier valor entre **0:00** y **23:59** horas. El tiempo de advertencia sonora solo sirve para recibir una advertencia. El horno no se activará con esta función.



1. Pulse "MODE" (MODO). Comenzará a parpadear el símbolo y se mostrará "000".



2. Seleccione el período de tiempo que desee mediante los botones "+" y "-" mientras esté parpadearo .



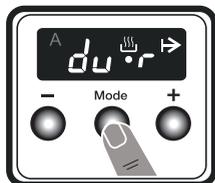
3. El símbolo permanecerá iluminado, se guardará la hora y se establecerá la advertencia.

Quando el temporizador llegue a cero, se emitirá una advertencia sonora y el símbolo parpadeará en el indicador. Pulse cualquier tecla para detener la advertencia sonora y desaparecerá el símbolo .

## Ajuste de tiempo semiautomático (período de cocción)

Esta función le ayuda a cocinar un período de tiempo fijo. Se puede establecer un rango de tiempo de entre 0 y 10 horas. Prepare la comida que vaya a cocinar e introdúzcala en el horno.

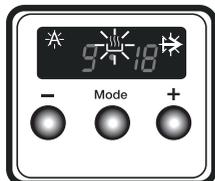
1. Seleccione la función de cocción y la temperatura que desee mediante los mandos de control.



2. Pulse “MODE” (MODO) hasta que vea “dur” y el símbolo  $\Rightarrow$  en la pantalla. Parpadeará el símbolo “A”.



3. Seleccione el período de tiempo que desee mediante los botones “+” y “-”.



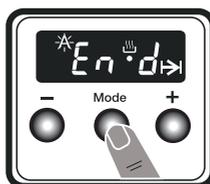
4. La hora actual volverá a mostrarse en la pantalla y permanecerán iluminados los símbolos “A”,  $\Rightarrow$  y  $\llcorner$ .

Cuando el temporizador llegue a 0, el horno se apagará y se emitirá un sonido de advertencia. Parpadearán los símbolos “A” y  $\Rightarrow$ . Coloque ambos mandos de control en la posición “0” y pulse cualquier botón del temporizador para detener la advertencia sonora. Desaparecerán los símbolos y el temporizador volverá a la función manual.

## Ajuste de tiempo semiautomático (tiempo de finalización)

Esta función pone en marcha el horno de forma automática para que la cocción termine a una hora determinada. Puede ajustar un tiempo de finalización de hasta 10 horas tras la hora actual. Prepare la comida que vaya a cocinar e introdúzcala en el horno.

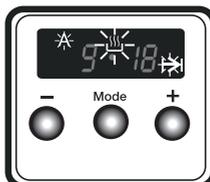
1. Seleccione la función de cocción y la temperatura que desee mediante los mandos de control.



2. Pulse “MODE” (MODO) hasta que vea “end” (fin) y el símbolo  $\Rightarrow$  en la pantalla. Parpadearán “A” y la hora actual.



3. Use los botones “+” y “-” para establecer el tiempo de finalización que desee.



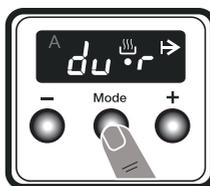
4. La hora actual volverá a mostrarse en la pantalla y permanecerán iluminados los símbolos “A”,  $\Rightarrow$  y  $\llcorner$ .

Cuando el temporizador llegue a 0, el horno se apagará y se emitirá un sonido de advertencia. Parpadeará el símbolo “A” y  $\Rightarrow$ . Coloque ambos mandos de control en la posición “0” y pulse cualquier botón del temporizador para detener el sonido. Desaparecerá el símbolo y el temporizador volverá a la función manual.

## Programación totalmente automática

Esta función se usa para comenzar a cocinar después de un determinado período de tiempo y durante un determinado período de tiempo. Se puede ajustar una hora de hasta 23 horas y 59 minutos después de la hora actual del día.

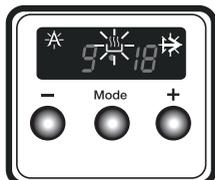
1. Seleccione la función de cocción y la temperatura que desee mediante los mandos de control.



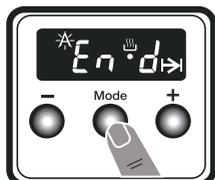
2. Pulse “MODE” (MODO) hasta que vea “dur” y el símbolo  $\Rightarrow$  en la pantalla. Parpadeará el símbolo “A”.



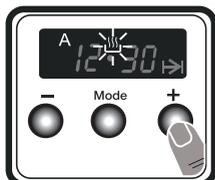
3. Seleccione el período de tiempo que desee mediante los botones “+” y “-”.



4. La hora actual volverá a mostrarse en la pantalla y permanecerán iluminados los símbolos “A”, ⇨ y ☰.



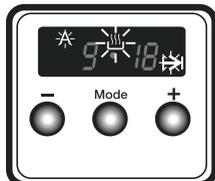
5. Pulse “MODE” (MODO) hasta que vea “end” (fin) y el símbolo ⇨ en la pantalla. Parpadeará la hora y los símbolos “A” y ⇨.



6. Seleccione el tiempo de finalización que desee mediante los botones “+” y “-”.



7. Añada el período de cocción a la hora actual. Puede establecer un tiempo de hasta 23 horas y 59 minutos tras la hora actual.



8. La hora actual volverá a mostrarse en la pantalla y permanecerán iluminados los símbolos “A”, ⇨ y ☰.

El tiempo de funcionamiento se calculará y el horno comenzará automáticamente para que la cocción termine a la hora de acabado establecida. Cuando el temporizador llegue a cero, el horno se apagará, se emitirá una advertencia sonora y parpadearán los símbolos “A” y ⇨. Coloque ambos mandos de control en la posición “0” y pulse cualquier botón para detener el sonido. Desaparecerá el símbolo y el temporizador volverá a la función manual.

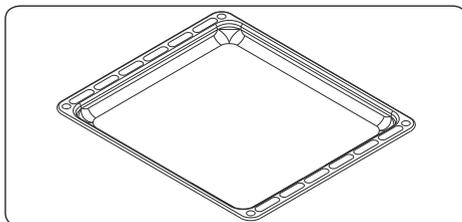
## Ajuste de sonido

Para ajustar el volumen de la advertencia sonora mientras se muestra la hora actual, mantenga pulsado el botón “-” durante 1-2 segundos hasta que suene una señal sonora. Después de hacerlo, cada vez que se pulse el botón “-”, sonará una señal diferente. Hay tres tipos distintos de sonidos de señal. Seleccione el sonido que desee y no pulse ningún otro botón. Momentos después se guardará el sonido seleccionado.

## La bandeja llana

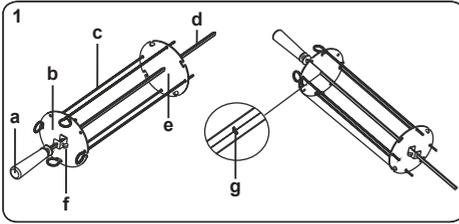
La bandeja llana es ideal para hornear pastelitos.

Coloque la bandeja en cualquiera de los estantes y empújela hasta el fondo para asegurarse de que quede bien colocada.

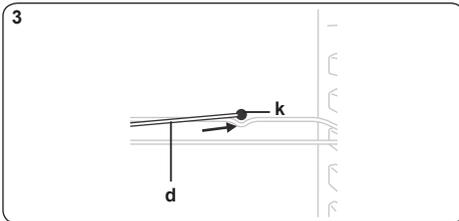
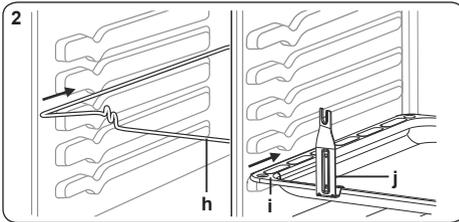


## El conjunto de brocheta de kebab

1. Inserte la brocheta giratoria (d) en las placas con reborde. Ajuste la placa con reborde izquierda (b) con respecto a la marca de posición (g) y fijela apretando el tornillo. Tras poner la carne en las brochetas (c), inserte las brochetas en las placas con reborde. Compruebe si la placa con reborde derecha (e) está en la posición adecuada para sostener las brochetas y si lo está, apriete el tornillo.



2. Coloque la rejilla de la brocheta (h) o la bandeja (i) con un soporte metálico (j) en el estante adecuado.



3. Inserte la punta de la brocheta (d) en el orificio de inserción de la brocheta (k).

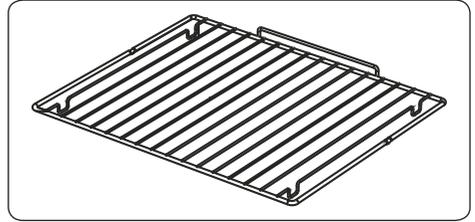
4. Coloque la brocheta (c) en la rejilla de la brocheta (h) o el soporte metálico, quite el mango (a) y cierre la puerta del horno. El mango solo debe colocarse para retirar la carne una vez que se haya asado.

 **Importante:** Asegúrese de que el horno no esté en marcha al realizar este procedimiento.

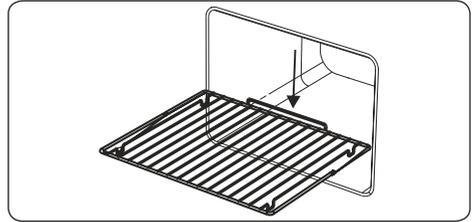
 Coloque el deflector de calor del grill bajo el panel de mando si el horno no permite asar con la puerta cerrada.

## Parrilla

La parrilla es ideal para asar o procesar alimentos en recipientes para hornos.



 **ADVERTENCIA** Coloque la rejilla correctamente en la cavidad del horno y empújela hasta el final.



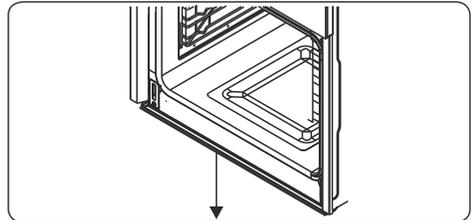
## Colector de agua

A veces al cocinar, se produce condensación en el cristal interior de la puerta del horno. Esto no significa que el producto esté averiado.

Abra la puerta del horno en la posición de grill y déjela en esta posición 20 segundos.

El agua caerá en el colector.

Deje que se enfríe el horno y limpie el interior de la puerta con un trapo seco. Este procedimiento debe realizarse con regularidad.



## 5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### 5.1. LIMPIEZA

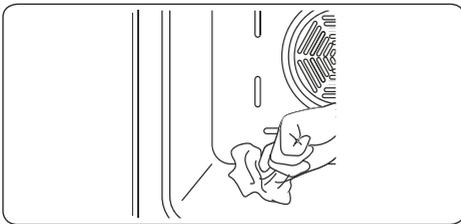
**!** **ADVERTENCIA:** Apague el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo.

#### Instrucciones generales

- Antes de usar materiales de limpieza para limpiar el aparato, compruebe si son adecuados y si el fabricante los ha recomendado.
- Utilice productos de limpieza líquidos o cremosos que no contengan partículas. No utilice cremas cáusticas (corrosivas), polvos de limpieza abrasivos, estropajos de aluminio ásperos ni herramientas duras, ya que podrían dañar las superficies de la cocina.
-  No utilice productos de limpieza que contengan partículas, ya que podrían arañar las partes pintadas, esmaltadas o de cristal del aparato.
- Si se derrama algún líquido, límpielo inmediatamente para impedir que se dañe cualquier parte.
-  No utilice productos para limpiar a vapor en ninguna parte del aparato.

#### Limpieza del interior del horno

- El interior de los hornos esmaltados se limpia mejor con el horno caliente.
- Después de usar el horno, siempre debe limpiarse con un trapo suave empapado en agua con jabón. A continuación, vuelva a limpiar el horno con un trapo húmedo y séquelo.
- En ocasiones, puede que tenga que usar un producto de limpieza líquido para limpiar el horno por completo.



#### Limpieza de las partes de cristal

- Limpie las partes de cristal del aparato de manera periódica.
- Utilice limpiacristales para limpiar el

interior y el exterior de las partes de cristal. A continuación enjuáguelas y séquelas bien con un trapo seco.

#### Limpieza de las partes de acero inoxidable (si las hubiese)

- Limpie las partes de acero inoxidable del aparato de manera periódica.
- Limpie las partes de acero inoxidable con un trapo suave empapado únicamente en agua. A continuación séquelas bien con un trapo seco.
-  No limpie las partes de acero inoxidable si siguen calientes tras haber cocinado.
-  No deje mucho tiempo sobre el acero inoxidable restos de vinagre, café, leche, sal, agua, zumo de tomate o limón.

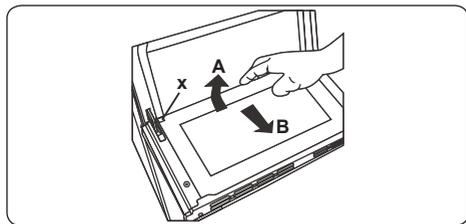
#### Limpieza de superficies pintadas (si existen)

- Las manchas de tomate, pasta de tomate, ketchup, limón, derivados del aceite, leche, productos azucarados, bebidas azucaradas y café se deben limpiar de inmediato con un paño mojado en agua tibia. Si las manchas no se limpian y se dejan secar sobre las superficies donde se encuentran, NO se deben frotar con objetos duros (objetos puntiagudos, estropajos de alambre de acero y plástico, esponjas para platos que dañan la superficie) o con agentes de limpieza que contengan elevados contenidos de alcohol, quitamanchas, desengrasantes, productos químicos abrasivos para la superficie. De lo contrario, se puede producir corrosión en las superficies pintadas a base de polvo y provocar manchas. El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por el uso de productos o métodos de limpieza inadecuados.

#### Extracción del cristal interior

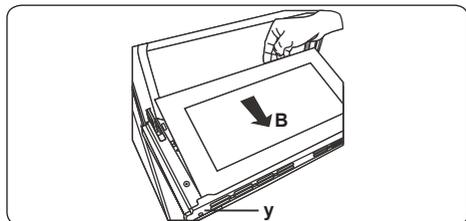
Debe retirar el cristal de la puerta del horno antes de limpiarlo, tal como se muestra debajo.

1. Empuje el cristal en la dirección de **B** y libérela del soporte de colocación (**x**). Extraiga el cristal en la dirección de **A**.

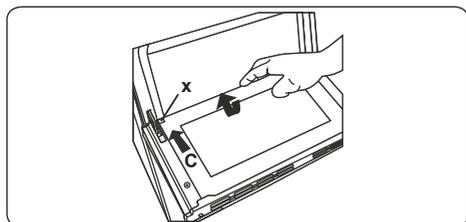


Para cambiar el cristal interior:

1. Empuje el cristal hacia el soporte de colocación y bajo él (y), en la dirección de B.



3. Coloque el cristal bajo el soporte de colocación (x) en la dirección de C.

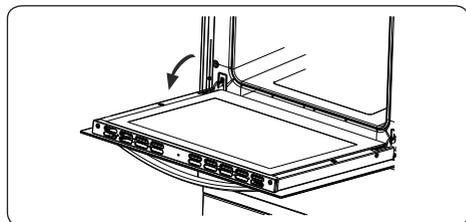


 Si la puerta del cristal es una puerta de horno de triple cristal, la tercera capa de cristal se puede quitar de la misma manera que la segunda capa.

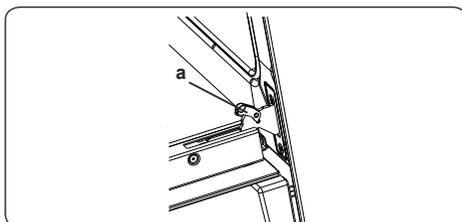
### Extracción de la puerta del horno

Antes de limpiar el cristal de la puerta del horno, debe quitar la puerta del horno, tal como se muestra debajo.

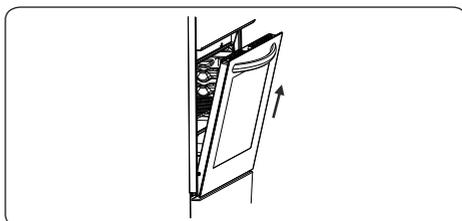
1. Abra la puerta del horno.



2. Abra la abrazadera de zapata (a) (con la ayuda de un destornillador) hasta la posición final.



3. Cierre la puerta hasta que prácticamente alcance la posición de cierre total y quite la puerta tirando de ella hacia usted.



## 5.2. MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA:** El mantenimiento de este aparato solo debe llevarlo a cabo una persona de servicio autorizada o un técnico cualificado.

### Cambio de la lámpara del horno

 **ADVERTENCIA:** Apague el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo.

- Quite primero la lente del cristal y a continuación quite la bombilla.
- Sustituya la bombilla retirada por una nueva (capaz de soportar 300 °C) (230 V, 15-25 W, tipo E14).
- Cambie la lente del cristal, tras lo cual el horno estará listo para su uso.

 La lámpara está diseñada específicamente para ser utilizada en electrodomésticos de cocina. No está diseñada para iluminar un hogar.

## 6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y TRANSPORTE

### 6.1. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



Si sigue teniendo algún problema con su aparato tras comprobar estos pasos básicos de resolución de problemas, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado o con un técnico cualificado.

Problema	Posible causa	Solución
El horno no se enciende.	No hay corriente.	Compruebe si el aparato recibe corriente. Compruebe también que estén trabajando el resto de electrodomésticos de la cocina.
No se genera calor o el horno no calienta.	El control de temperatura del horno no se ha colocado bien. Se ha dejado abierta la puerta del horno.	Compruebe que se haya colocado bien el mando de control de temperatura del horno.
La luz del horno (si la hubiese) no funciona.	La lámpara se ha estropeado. El suministro eléctrico se ha interrumpido o desconectado.	Cambie la lámpara de acuerdo con las instrucciones. Asegúrese de que el enchufe de la pared tenga corriente.
Los alimentos no se cocinan de forma homogénea en el horno.	Los estantes del horno se han colocado mal.	Compruebe que se estén siguiendo las temperaturas y las posiciones de estantes recomendadas. No abra la puerta a menudo salvo que necesite darle la vuelta a los alimentos que esté cocinando. Si abre la puerta frecuentemente, la temperatura interior será inferior, lo que podría afectar al resultado final de la comida.
Los botones del temporizador no se pueden pulsar correctamente.	Hay materias extrañas entre los botones del temporizador. Modelo táctil: hay humedad en el panel de mando. La función de bloqueo de teclado está activada.	Quite las materias extrañas y vuelva a intentarlo. Quite la humedad y vuelva a intentarlo. Compruebe si está activada la función de bloqueo de teclado.
El ventilador del horno (si lo hubiese) hace ruido.	Los estantes del horno vibran.	Compruebe que el horno esté nivelado. Compruebe que los estantes o los utensilios para el horno no estén vibrando o en contacto con el panel trasero del horno.

### 6.2. TRANSPORTE

Si debe transportar el producto, use el embalaje original del producto y téngalo en su caja original. Siga las instrucciones de transporte que se muestran en el embalaje. Pegue con cinta todas las piezas extraíbles del producto para evitar que se dañe el producto durante el transporte.

Si no dispone del embalaje original, prepare un carrito para que el aparato quede protegido de las amenazas externas, en especial las superficies externas del producto.

**52319296**

